

INTERNATIONAL STANDARD

**ISO
8908**

NORME INTERNATIONALE

First edition
Première édition
1993-12-15

Banking and related financial services — Vocabulary and data elements

Banque et services financiers connexes — Vocabulaire et éléments de données



Reference number
Numéro de référence
ISO 8908:1993(E/F)

AVA Documents
Document Sharing Hub

Contents

Page

Foreword	iv
Introduction	vi
1 Scope	1
2 Definition	1
3 Principles and rules followed	1
3.1 Organization of an entry	1
3.2 Representation of data elements	2
3.2.1 Legend	2
3.2.2 Length indication	3
3.2.3 Status of sub-elements of a data element	3
4 Maintenance of this International Standard	3
5 Index	4
5.1 Index of deprecated terms	4
5.2 English/French index	4
6 Vocabulary and data elements	5

Annexes

A Index of deprecated terms	82
B Bibliography	90

Alphabetical indexes

English	94
French	106

© ISO 1993

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from the publisher./Droits de reproduction réservés. Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'éditeur.

International Organization for Standardization
Case Postale 56 • CH-1211 Genève 20 • Switzerland

Printed in Switzerland/Imprimé en Suisse

Sommaire	Page
Avant-propos	v
Introduction	vii
1 Domaine d'application	1
2 Définition	1
3 Principes et règles suivis	1
3.1 Organisation d'un article	1
3.2 Représentation des éléments de données	2
3.2.1 Légende	2
3.2.2 Indication de la longueur	3
3.2.3 Statut des sous-éléments d'un élément de données	3
4 Mise à jour de la présente Norme internationale	3
5 Index	4
5.1 Index des termes déconseillés	4
5.2 Index français/anglais	4
6 Vocabulaire et éléments de données	5
 Annexes	
A Index des termes déconseillés	83
B Bibliographie	91
 Index alphabétiques	
Anglais	94
Français	106

ISO 8908:1993(E/F)**Foreword**

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75 % of the member bodies casting a vote.

International Standard ISO 8909 was prepared by Technical Committee ISO/TC 68, *Banking and related financial services*.

Annexes A and B of this International Standard are for information only.

Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est en général confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique créé à cet effet. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO participent également aux travaux. L'ISO collabore étroitement avec la Commission électrotechnique internationale (CEI) en ce qui concerne la normalisation électrotechnique.

Les projets de Normes internationales adoptés par les comités techniques sont soumis aux comités membres pour vote. Leur publication comme Normes internationales requiert l'approbation de 75 % au moins des comités membres votants.

La Norme internationale ISO 8908 a été élaborée par le comité technique ISO/TC 68, *Banque et services financiers liés aux opérations bancaires*.

Les annexes A et B de la présente Norme internationale sont données uniquement à titre d'information.

ISO 8908: 1993 (E/F)**Introduction**

Standards relating to documents and messages for interchange of data between financial institutions and between financial institutions and their clients include specifications for the terms and data elements to be used. The objective of this International Standard is to meet requirements for a compilation and harmonization of such terms and data elements. It includes terms and data elements from the standards listed in annex B which have been considered to be common in financial services.

Introduction

Les normes relatives aux documents et messages pour l'échange de données entre les banques/institutions financières et entre les banques et leurs clients comprennent les spécifications des termes et des éléments de données à utiliser. L'objectif de la présente Norme internationale est de satisfaire aux prescriptions de compilation et d'harmonisation de ces termes et éléments de données. Elle contient les termes et les éléments de données des normes dont la liste figure dans l'annexe B et qui ont été considérés comme courants dans le domaine bancaire.

INTERNATIONAL STANDARD**ISO 8908: 1993 (E/F)****NORME INTERNATIONALE****Banking and related financial services – Vocabulary and data elements****Banque et services financiers connexes – Vocabulaire et éléments de données****1 Scope****1 Domaine d'application**

This International Standard identifies and defines terms and data elements for use in the field of banking and related financial services. In the case of data elements, it not only provides their definition but also their basic representation.

La présente Norme internationale identifie et définit les termes et éléments de données à utiliser dans le domaine de la banque et des services financiers connexes. En ce qui concerne les éléments de données, elle fournit leur définition et également leur représentation de base.

NOTE 1 The full representation of data elements can be found in the International Standards referenced in annex B.

NOTE 1 On trouvera la représentation complète des éléments de données dans les Normes internationales référencées dans l'annexe B.

2 Definition**2 Définition**

For the purposes of this International Standard, the following definition applies.

Pour les besoins de la présente Norme internationale, la définition suivante s'applique.

2.1 data element : A concept and associated attribute for which the definition, representation, identification and meaning have been agreed for the purpose of the interchange of data. It consists of a generic part representing a defined concept and an attribute, the data item.

2.1 élément de données : Concept et attribut associé dont la définition, la représentation, l'identification et la signification ont fait l'objet d'un accord pour les besoins de l'échange de données. Il consiste en une partie générique représentant un concept défini et un attribut, la donnée élémentaire.

3 Principles and rules followed**3 Principes et règles suivis****3.1 Organisation of an entry****3.1 Organisation d'un article**

Each entry consists of a set of essential elements that includes

Chaque article consiste en un ensemble d'éléments essentiels comprenant

a) The term and one or several definitions (one generic and/or one or several specific) and a reference to the relevant standard(s).

In the case of a generic definition the reference is placed in parenthesis after the definition. In the case of a specific definition the reference is mentioned in parenthesis at the beginning of the definition.

a) le terme et une ou plusieurs définitions (une définition générique et/ou une ou plusieurs définitions spécifiques) et une référence à la (aux) norme(s) correspondante(s).

Dans le cas d'une définition générique, placer la référence après la définition. Dans le cas d'une définition spécifique, mentionner la référence entre parenthèses au début de la définition;

ISO 8908: 1993 (E/F)

b) If appropriate, the specification for the representation of the data element's value.

NOTE 2 A reference tag for each data element will be considered in the future and introduced in this International Standard when available

b) le cas échéant, la spécification de la représentation de la valeur de l'élément de données.

NOTE 2 Une étiquette de référence pour chaque élément de données sera étudiée plus tard et ajoutée à la présente Norme internationale le moment venu.

3.2 Representation of data elements

3.2.1 Legend

- a alphabetic character only
- b binary
- c control character
- d represents a numeric value (including decimal mark)
- e space
- f selection preprinted option
- h hexadecimal character
- n numeric character only
- s special characters (e.g., decimal mark)
- x any character of the permitted character set as specified in the referenced ISO standard
- / used as a mandatory delimiter in specified data elements
- an alpha numeric character
- anp alpha numeric and space characters
- ans alpha + numeric + special only

NOTE 3 Difference between blank, null and space : Space is a character ; blank or null indicates absence of information

3.2 Représentation des éléments de données

3.2.1 Légende

- a caractère alphabétique seulement
- b binaire
- c caractère de contrôle
- d représente une valeur numérique (y compris le point décimal)
- e espace
- f option préimprimée de sélection
- h caractère hexadécimal
- n caractère numérique seulement
- s caractères spéciaux (par exemple point décimal)
- x tout caractère de la police de caractères autorisée tel que prescrit dans la norme ISO référencée
- / utilisé en tant que séparateur obligatoire dans les éléments de données prescrits
- an caractère alphanumérique
- anp caractère alphanumérique et espace
- ans alpha + numérique + spécial seulement

NOTE 3 La différence entre le blanc, le nul et l'espace est la suivante : l'espace est un caractère ; le blanc/nul indique une absence d'informations.

3.2.2 Length indication

<u>nn</u>	fixed length
nn	maximum length
nn*nn	maximum number of lines * maximum line length
	e.g., : 6*35x means up to 6 lines of up to 35 characters per line.
nn-nn	minimum and maximum length

NOTE 4 When binary representation (b) is used, the length represents the number of bits.

3.2.3 Status of sub-elements of a data element

[]	= optional
In all other cases, sub-element is mandatory.	
For example, <u>6</u> n [29x] - first sub-element is mandatory, second sub-element is optional.	

4 Maintenance of this International Standard

The list of terms and data elements included in this International Standard will be reviewed once every two years.

Updates will be made when required (e.g. when there is a substantial number of new entries).

3.2.2 Indication de la longueur

<u>nn</u>	longueur fixe
nn	longueur maximale
nn*nn	maximum de lignes * longueur maximale d'une ligne
	Par exemple : 6*35x signifie jusqu'à 6 lignes et 35 caractères par ligne.
nn - nn	longueur minimale et maximale

NOTE 4 Quand la représentation binaire (b) est utilisée, la longueur représente le nombre de bits.

3.2.3 Statut des sous-éléments d'un élément de données

[]	= facultatif
Dans tous les autres cas, le sous-élément est obligatoire.	
Par exemple, <u>6</u> n [29x] - le premier sous-élément est obligatoire, le deuxième est facultatif.	

4 Mise à jour de la présente Norme internationale

La liste des termes et des éléments de données figurant dans la présente Norme internationale sera remise à jour une fois tous les deux ans.

Des mises à jour seront faites si nécessaire (par exemple, en raison du nombre important de nouveaux articles).

ISO 8908: 1993 (E/F)

New TC 68 standards and revised TC standards, new terms or data elements, or definitions for existing terms, or representation of existing data elements shall be notified to the TC 68/WG 2 secretariat acting in the capacity of Maintenance Agency for this International Standard. They will then be circulated to TC 68/WG 2 members for consideration. If approved they will be included in a revised edition of this International Standard.

If new terms or data elements are not approved at this stage, they will be addressed at the following TC 68/WG 2 meeting and inserted if appropriate.

5 Index**5.1 Index of deprecated terms**

An alphabetical index of deprecated terms is provided in annex A. This index is composed of two columns; the first column includes all the deprecated terms and the second column the corresponding preferred terms.

5.2 English and French indexes

English and French indexes are also provided at the end of this International Standard.

Les nouvelles normes ou normes révisées par le TC 68, les nouveaux termes ou éléments de données ou définitions pour les termes existants ou la représentation des éléments de données existants doivent être notifiés au secrétariat du TC 68/GT 2, agissant en tant qu'Agence de Maintenance pour la présente Norme internationale. Ils seront diffusés pour approbation aux membres du TC 68/GT 2. S'ils sont approuvés, ils seront inclus dans une mise à jour ultérieure de la présente Norme internationale.

Si des nouveaux termes ou éléments de données ne sont pas approuvés à cette étape, ils seront traités à la réunion suivante du TC 68/GT 2 et introduits dans la norme, le cas échéant.

5 Index**5.1 Index des termes déconseillés**

Un index des termes déconseillés, alphabétique, figure dans l'annexe A. Il se compose de deux colonnes; la première comprend tous les termes déconseillés et la deuxième les termes correspondants recommandés.

5.2 Index français et anglais

Un index français et un index anglais figurent à la fin de la présente Norme internationale.

6 Vocabulary and data elements**6.1****access operation**

Operation giving access to a location, to a service or to information within a card, e.g. lobby banking, enquiry services, card transaction history, etc.

6.2**account**

Relationship between a financial institution and a customer.

6.3**account for payment**

Name and account number with the receiver/sender of message from/to which the payment is to be/has been made.

(ISO 7775)

[/34x]

4*35x

6.4**account identification**

Series of characters used to identify a customer account or relationship.

28x

(ISO 7812)

(ISO 6680) Remitting bank's account serviced by the receiving bank.

2*35x

(ISO 7341) (ISO 7746) (ISO 7982-1) Identification assigned by the account servicing bank to identify the account of the account owner.

6.5**account identification 1**

(ISO 8583) Account identification used primarily for the "from" account in a transfer transaction.

28x

6.6**account identification 2**

(ISO 8583) Account identification used primarily for the "to" account in a transfer transaction.

28x

6.7**account identification length**

Identification of the length in character position of the account identification.

2n

6.8**account number (deprecated)**

See preferred term **account identification**

6.9**account number extended (deprecated)**

See preferred term **extended PAN**

6.10**account number length (deprecated)**

See preferred term **account identification length**

6 Vocabulaire et éléments de données**6.1****opération d'accès**

Opération donnant accès à un emplacement, un service ou à des informations contenues dans une carte, par exemple sas d'une banque, services de renseignements, historique des transactions d'une carte, etc.

6.2**compte**

Relation entre une institution financière et un client.

6.3**compte pour paiement**

Nom et numéro de compte chez le destinataire expéditeur de message duquel/auquel le paiement doit être/a été effectué.

[/34x]

(ISO 7775)

4*35x

6.4**identification du compte**

Série de caractères servant à identifier le compte d'un client ou une relation commerciale.

28x

(ISO 7812)

(ISO 6680) Compte de la banque remettante tenu par la banque destinataire.

2*35x

(ISO 7341) (ISO 7746) (ISO 7982-1) Identification attribuée par la banque domiciliataire du compte permettant d'identifier le compte du titulaire du compte.

6.5**identification du compte - 1**

(ISO 8583) Identification de compte utilisée principalement pour le compte "Origine des fonds" dans une transaction de transfert.

28x

6.6**identification du compte - 2**

(ISO 8583) Identification de compte utilisée principalement pour le compte "Bénéficiaire des fonds" dans une transaction de transfert.

28x

6.7**longueur de l'identification de compte**

Indication de la longueur en nombre de caractères de l'identification du compte.

2n

6.8**numéro de compte (déconseillé)**

Voir le terme recommandé **identification du compte**.

6.9**numéro de compte étendu (déconseillé)**

Voir le terme recommandé **PAN étendu**.

6.10**longueur du numéro de compte (déconseillé)**

Voir le terme recommandé **longueur de l'identification de compte**.

ISO 8908: 1993 (E/F)

6.11 account owner bank Bank for which an account is serviced at another bank (account servicing bank). (ISO 7341) (ISO 7982-1)	6.11 banque titulaire du compte Banque pour laquelle un compte est tenu chez une autre banque (banque domiciliaire du compte). (ISO 7341) (ISO 7982-1)
6.12 account servicing bank Bank that is the depository for an account. (ISO 7341)(ISO 7982-1)	6.12 banque domiciliaire du compte Banque qui tient le compte. (ISO 7341) (ISO 7982-1)
6.13 account servicing bank's reference Reference assigned by the account servicing bank to identify the transaction. (ISO 7341) 16x (ISO 7982-1)	6.13 référence de la banque domiciliaire du compte Référence attribuée par la banque domiciliaire du compte pour identifier la transaction. (ISO 7341) 16x (ISO 7341) (ISO 7982-1)
6.14 account with bank (deprecated) See preferred term beneficiary's financial institution	6.14 compte avec la banque (déconseillé) Voir le terme recommandé institution financière du bénéficiaire
6.15 account(s) for charges Account(s) to be used for charges if different from the account for payment. (ISO 7775) 4*35x	6.15 compte(s) pour frais Compte(s) à imputer pour les frais s'il(s) est (sont) différent(s) du compte pour paiement. (ISO 7775) 4*35x
6.16 accrued interest Interest that has been earned but not yet been paid. (ISO 7775) Number of days when needed (for example, in the case of bonds), the currency code and the amount of accrued interest to be added or to be deducted. [3n] 3a15d	6.16 intérêts courus Intérêts dus mais non encore réglés. (ISO 7775) Nombre de jours, si nécessaire (par exemple, dans le cas d'obligations), code monnaie et montant des intérêts courus à ajouter ou à déduire. [3n] 3a 15d
6.17 acquirer Institution (or its agent) which acquires from the card acceptor the data relating to the card transaction. (ISO 8583) (ISO 9564-1)	6.17 acquéreur Institution (ou son agent) qui acquiert de l'accepteur de la carte l'information liée à la transaction de la carte. (ISO 8583) (ISO 9564-1)
6.18 acquirer country code Code of the country where the acquirer is located. (ISO 8583) 3n	6.18 code pays de l'acquéreur Code du pays où l'acquéreur est domicilié. (ISO 8583) 3n
6.19 acquirer identification code Code identifying the acquirer. (ISO 8583) 11n	6.19 code d'identification de l'acquéreur Code identifiant l'acquéreur. (ISO 8583) 11n
6.20 acquiring institution identification code See preferred term acquirer identification code	6.20 organisme acquéreur, code d'identification (déconseillé) Voir le terme recommandé code d'identification de l'acquéreur .

6.21
action code
Code used to define the action taken or the action to be taken as well as the reason for taking the action.
3n

6.22
action date
Date specifying a time for a particular action.
(ISO 8583) 6n

6.23
activation
Process which gives an integrated circuit(s) card the required operational capability for the cardholder.

6.24
additional amounts
(ISO 7746) Any additional amount claimed for reimbursement in a documentary credit.
3a32d

6.25
additional data
Information supplied to complement that conveyed in areas of a message.
8*35x
5*35x
10*35x
(ISO 6260) 4*70x
(ISO 9778)
(ISO 10043) 107x
(ISO 10044)

(ISO 4909) Discretionary data which is meaningful to the card issuer. 2*17x

(ISO 6680) Additional information for use of the remitting bank only.

(ISO 7775) Further identification or information on the underlying instruction or information related to a specific message type. 16x

6.26
additional data - ISO
(ISO 8583) Data supplemental to that already conveyed in the specific data elements in the message. 999x

6.27
additional data - national
(ISO 8583) Data unique to country applications as defined by national organizations. 999x

6.28
additional data - private
(ISO 8583) Data unique to private institutions as defined by them. 999x

6.29
additional data, length (deprecated)
See preferred term **length of additional data**

6.21
code d'une action
Code utilisé pour définir l'action faite ou à faire, aussi bien que la raison invoquée pour faire l'action.
(ISO 8583) 3n

6.22
date d'une action
Date spécifiant le moment où s'est produite une action particulière.
(ISO 8583) 6n

6.23
activation
Processus qui donne à une carte à circuit(s) intégré(s) la capacité opérationnelle requise du titulaire de la carte.

6.24
montants complémentaires
(ISO 7746) Tout montant complémentaire demandé pour remboursement dans un crédit documentaire. 3a22d

6.25
données complémentaires
Informations fournies en complément de celles transmises dans les zones d'un message. 8*35x
5*35x
10*35x
(ISO 6260) 4*70x
(ISO 9778)
(ISO 10043) 107x
(ISO 10044)

(ISO 4909) Données discrétionnaires destinées à l'émetteur de la carte. 2*17x

(ISO 6680) Informations complémentaires à usage seulement de la banque remettante.

(ISO 7775) Renseignements supplémentaires sur l'instruction concernée ou renseignements relatifs à un type de message spécifique. 16x

6.26
données complémentaires - ISO
(ISO 8583) Données complémentaires à celles déjà transmises dans les éléments de données spécifiques du message. 999x

6.27
données complémentaires - nationales
(ISO 8583) Données significatives pour les applications du pays, définies par les organismes nationaux. 999x

6.28
données complémentaires - privées
(ISO 8583) Données significatives pour les institutions privées qui les ont définies. 999x

6.29
données complémentaires, longueur (déconseillé)
Voir le terme recommandé **longueur des données complémentaires**

ISO 8908: 1993 (E/F)

6.30 additional instructions (deprecated) See preferred term additional data		6.30 instructions complémentaires (déconseillé) Voir le terme recommandé données complémentaires .	
6.31 additional response data (ISO 8583) Other data (for example a telephone number) required in response to an authorization or transaction request. (ISO 8583)	99ans	6.31 données complémentaires de réponse (ISO 8583) Autres données (par exemple, un numéro de téléphone) requises en réponse à une autorisation ou une transaction de demande. (ISO 8583)	99ans
6.32 additional verification value (ISO 4909) Value which provides the validation of the PIN or a relation between two PIN-verification procedures or the same procedure with different keys. (ISO 4909)	8n 4-12n	6.32 valeur complémentaire de vérification (ISO 4909) Valeur destinée à la validation du PIN ou une relation entre deux procédures de vérification du PIN ou la même procédure avec différentes clés. (ISO 4909)	8n 4-12n
6.33 advice Affirmation that an action has taken place. (ISO 7982-1) (ISO 8583)		6.33 avis Affirmation qu'une action a eu lieu. (ISO 7982-1) (ISO 8583)	
(ISO 7341) Confirmation that a funds transfer has been executed. An advice does not contain payment order instructions.		(ISO 7341) Confirmation qu'un transfert de fonds a été exécuté. Un avis ne comporte pas d'instructions d'ordre de paiement.	
6.34 advice of execution (ISO 7775) Report sent by the executing party to give brief and early information about a securities deal.		6.34 avis provisoire d'exécution (ISO 7775) Annonce envoyée par l'exécuteur d'ordre pour donner des informations brèves mais immédiates au sujet d'une négociation de titres.	
6.35 advice of income in the form of securities (ISO 7775) Advice of an event related to income in the form of additional securities derived from securities held in custody or being traded in.		6.35 avis de paiement de revenus sous la forme de titres (ISO 7775) Avis sur un événement relatif à un paiement de revenus sous la forme de titres supplémentaires s'ajoutant aux titres déjà détenus en dépôt ou ayant fait l'objet de l'opération.	
6.36 advice of money income (ISO 7775) Advice of an event related to cash income derived from securities held in custody, or being dealt in.		6.36 avis de paiement de revenus en espèces (ISO 7775) Avis sur un événement relatif à un paiement de revenus en espèces lié aux titres en dépôt ou ayant fait l'objet de l'opération.	
6.37 advice of receipt/delivery of securities (ISO 7775) Advice which gives early information without all details, of a receipt or delivery of securities. It covers receipts and deliveries, both free and against payment. It will normally be followed by the formal and complete confirmation.		6.37 avis d'exécution de réception/de livraison de titres (ISO 7775) Avis donnant les premières informations sans tous les détails, sur la réception ou la livraison de titres. Il couvre les réceptions et les livraisons, à la fois sans et avec règlement. Il doit être normalement suivi par la confirmation officielle et complète.	
6.38 advice of redemption (ISO 7775) Advice normally sent by a custodian to its customer to give notice of a forthcoming redemption or maturity, or advice of the money amount and details of the completed redemption.		6.38 avis de remboursement (ISO 7775) Avis normalement adressé par un dépositaire à son client pour lui annoncer un remboursement à venir ou l'échéance finale, ou l'avis du montant en espèces et des détails du remboursement dans son ensemble.	

6.39 advice of securities proceeds (ISO 7775) Advice sent by an intermediary financial institution acting as a collection agent and in response to a presentation of coupons, bonds, or other securities due for payment.	6.39 avis de décompte relatif à des titres (ISO 7775) Avis adressé par une institution financière intermédiaire agissant en tant qu'agent de recouvrement et en réponse à une présentation de coupons, d'obligations ou d'autres titres payables.
6.40 advise (ISO 10043) Instructions for the collecting bank regarding when and how to advise the remitting bank 3f	6.40 avis (ISO 10043) Instructions destinées à la banque chargée de l'encaissement et relatifs au moment et au moyen d'aviser la banque remettante. 3f
6.41 advising bank Bank requested to advise the credit. (ISO 10044) 5*35x	6.41 banque chargée d'aviser Banque chargée d'aviser d'un crédit. (ISO 10044) 5*35x
6.42 advising bank's notification (ISO 10044) Notification to the beneficiary of an amendment. 10*35x	6.42 notification de la banque chargée d'aviser (ISO 10044) Notification au bénéficiaire d'une modification. 10*35x
6.43 advising bank's responsibility (ISO 10044) Standard phrase indicating the advising bank's responsibility. 1f	6.43 responsabilité de la banque chargée d'aviser (ISO 10044) Expression courante indiquant la responsabilité de la banque chargée d'aviser. 1f
6.44 advising instruction (ISO 10044) Instruction to the advising bank regarding confirmation of the documentary credit. 1f	6.44 instruction d'aviser (ISO 10044) Instruction à la banque chargée d'aviser valant confirmation du crédit documentaire. 1f
6.45 algorithm Specified mathematical process for computation.	6.45 algorithme Processus mathématique de calcul spécifié.
6.46 alternative card sequence number (deprecated) See preferred term card sequence number	6.46 carte, numéro séquentiel (déconseillé) Voir le terme recommandé numéro séquentiel de la carte .
6.47 amendment date Date on which amendment was issued. (ISO 10044) 6n	6.47 date de modification Date à laquelle une modification a été émise. (ISO 10044) 6n
6.48 amendment statement Standard phrase linking the amendment to the original documentary credit. (ISO 10044) 35x	6.48 déclaration de modification Expression courante reliant la modification au crédit documentaire original. (ISO 10044) 35x
6.49 amount (ISO 6260) (ISO 6680) (ISO 7746) Value in units of currency. (ISO 6260) 3*35x (ISO 6680) 35d (ISO 7746) 3a32d	6.49 montant (ISO 6260) (ISO 6680) (ISO 7746) Valeur en unités de monnaie. (ISO 6260) 3*35x (ISO 6680) 5d (ISO 7746) 3a22d
6.50 amount authorized per cycle period (ISO 4909) Amount which is used to reset the amount remaining. 4n	6.50 montant autorisé par période (ISO 4909) Montant de référence utilisé pour calculer le montant restant. 4n

ISO 8908: 1993 (E/F)

6.51 amount claimed (ISO 7746) Total claimed for reimbursement in a documentary credit, optionally followed by the date on which the claiming bank requests the amount to be at its disposal. 2*35x	6.51 montant demandé (ISO 7746) Total demandé pour le remboursement d'un crédit documentaire, suivi facultativement de la date à laquelle la banque demandant le remboursement souhaite que le montant soit à sa disposition. 2*35x
6.52 amount details (ISO 7746) Detailed amount specifications of the documentary credit (e.g. insurance to be paid additionally). 4*35x	6.52 détails du montant (ISO 7746) Spécifications détaillées sur le montant du crédit documentaire (par exemple, assurance à payer en plus). 4*35x
6.53 amount of credits Sum amount of transaction amount in all chargeback transactions. (ISO 8583) 16n	6.53 montant des crédits Somme de tous les montants de transactions de rejet de débit. (ISO 8583) 16n
6.54 amount of debits Sum amount of transaction amount in all financial transactions. (ISO 8583) 16n	6.54 montant des débits Somme de tous les montants de transactions financières. (ISO 8583) 16n
6.55 amount of fees Amount used to denote all fees affecting reconciliation (ISO 8583) 204ans	6.55 montant des frais Montant utilisé pour représenter tous les frais afférents à la réconciliation. (ISO 8583) 204ans
6.56 amount of interest (deprecated) See preferred term interest amount	6.56 montant d'intérêts (déconseillé) Voir le terme recommandé montant des intérêts .
6.57 amount of reversal credits Sum amount of reversal credits processed exclusive of any fees. (ISO 8583) 16n	6.57 montant des crédits de redressement Montant total des crédits de redressement traités, frais non compris. (ISO 8583) 16n
6.58 amount of reversal debits Sum amount of reversal debits processed exclusive of any fees (ISO 8583) 16n	6.58 montant des débits de redressement Montant total des débits de redressement traités, frais non compris. (ISO 8583) 16n
6.59 amount remaining this cycle (ISO 4909) Remaining available balance of amount authorized for the current cycle period. 4n	6.59 montant restant de la période (ISO 4909) Solde disponible du montant autorisé pour la période en cours. 4n
6.60 amounts added (ISO 7746) Amounts added to the principal amount of a collection. 6*35x (ISO 7775) Amounts added, such as commissions, fees or other amounts, to the principal amount. 6*35x	6.60 montants ajoutés (ISO 7746) Montants ajoutés au montant principal d'un recouvrement. 6*35x (ISO 7775) Montants ajoutés, tels que des commissions, des frais ou d'autres montants au montant principal. 6*35x

6.61 amount, cardholder billing (deprecated) See preferred term cardholder billing amount	6.61 montant, facture du porteur de carte (déconseillé) Voir le terme recommandé montant de la facture du titulaire de carte .
6.62 amount, cardholder billing fee (deprecated) See preferred term cardholder billing fee amount	6.62 montant, frais de facturation du titulaire de carte (déconseillé) Voir le terme recommandé montant des frais de facturation du titulaire de carte .
6.63 amount, fees (deprecated) See preferred term amount of fees	6.63 montant, frais de règlement (déconseillé) Voir le terme recommandé montant des frais de règlement .
6.64 amount, net settlement (deprecated) See preferred term net settlement amount	6.64 montant, règlement net (déconseillé) Voir le terme recommandé montant du règlement net .
6.65 amount, settlement (deprecated) See preferred term settlement amount	6.65 montant, règlement (déconseillé) Voir le terme recommandé montant du règlement .
6.66 amount, transaction (deprecated) See preferred term transaction amount	6.66 montant, transaction (déconseillé) Voir le terme recommandé montant de la transaction .
6.67 answers Narrative response to a query or a request for cancellation. (ISO 7775) 20*35x	6.67 réponses Réponse rédactionnelle à une demande d'information ou à une demande d'annulation. (ISO 7775) 20*35x
6.68 applicant Party at whose request a transaction or service is to be undertaken. (ISO 10044) 5*35x	6.68 demandeur Entité à la demande de laquelle une transaction ou un service doit être entrepris. (ISO 10044) 5*35x
6.69 application Data File (ADF) File that supports one or more services. (ISO 9992-1) (ISO 10202-1)	6.69 fichier de données d'application (ADF) Un fichier qui peut prouver un ou plusieurs services. (ISO 9992-1) (ISO 10202-1)
6.70 application Data File type Specific type of instrument e.g. electronic cheque book, electronic purse, electronic wallet, electronic token facility, etc.	6.70 type de fichier de données d'application Type d'instrument financier spécifique, par exemple chéquier électronique, porte-monnaie électronique, portefeuille électronique, porte-jeton électronique.
6.71 application supplier Entity which is responsible for an Application Data File (ADF) after its allocation	6.71 prestataire Entité responsable d'un fichier de données d'application (ADF) postérieurement à sa allocation.
6.72 approval code (ISO 8583) Response identification assigned by the authorising institution. 6anp	6.72 code d'approbation (ISO 8583) Identification de la réponse attribuée par l'institution qui autorise. 6anp

ISO 8908: 1993 (E/F)

6.73 approval code length Maximum length of approval code which the acquirer can accommodate. (ISO 8583) 1n	6.73 longueur du code d'approbation Longueur maximale de l'identification de réponse d'autorisation que l'acquéreur peut recevoir. (ISO 8583) 1n
6.74 attention party Person or department whose attention should be drawn to the message. (ISO 7982-1)	6.74 entité à prévenir Personne ou service devant être avisé du message. (ISO 7982-1)
6.75 audit trail (deprecated) See preferred term security audit trail	6.75 trace d'audit (déconseillé) Voir le terme recommandé trace d'audit de sécurité .
6.76 authentication Process used, between a sender and a receiver, to ensure data integrity and to provide data origin authentication. (ISO 8730) (ISO 8732) (ISO 9807)	6.76 authentification Méthode employée par un expéditeur et un destinataire pour s'assurer de l'intégrité des données et fournir un moyen d'authentifier leur origine. (ISO 8730) (ISO 8732) (ISO 9807)
6.77 authentication algorithm Algorithm used, together with an authentication key, and one or more authentication elements, for authentication. (ISO 8730) (ISO 9807)	6.77 algorithme d'authentification Algorithme utilisé, ainsi qu'une clé d'authentification et un ou plusieurs éléments d'authentification, pour l'authentification. (ISO 8730) (ISO 9807)
6.78 authentication element Message element that is to be protected by authentication. (ISO 8730)	6.78 élément d'authentification Élément de message qui doit être protégé par authentification. (ISO 8730)
6.79 authentication key Cryptographic key used for authentication. When this key and the elements to be authenticated (authentication elements) are applied to the authentication algorithm, the result will be the message authentication code (MAC) or the authenticator. (ISO 8730)	6.79 clé d'authentification Clé de chiffrement utilisée pour l'authentification. Si on applique cette clé et les éléments à authentifier (éléments d'authentification) à l'algorithme d'authentification, on obtient le code d'authentification de message (MAC) ou l'authentificateur. (ISO 8730)
6.80 authentication key identifier Identification of the cryptographic key to be used for authentication. (ISO 8730) (ISO 8732)	6.80 identificateur de la clé d'authentification Identification de la clé de chiffrement à utiliser pour l'authentification. (ISO 8730) (ISO 8732)
(ISO 8732) Key identifier of a key to be used in the authentication of a disconnect cryptographic service message. 16x	(ISO 8732) Identificateur d'une clé à utiliser pour l'authentification d'un message de service de fin de connexion. 16x
6.81 authentication or signature (deprecated) See preferred term authenticator	6.81 authentification ou signature (déconseillé) Voir le terme recommandé authentificateur .

6.82

authenticator

Code in a message between the sender and receiver used to validate the source and all or part of the text of a message, based on a bilaterally agreed upon method of calculation. On paper documents a signature or other representation may be used.

(ISO 7982-1) 16x
(ISO 9778) 3*35x
(ISO 10043) 3*35x
(ISO 10044) 3*35x

6.83

authenticator key (deprecated)

See preferred term **authentication key**

6.84

authorisation

Permission given to acquire or execute a service.

(ISO 6260) (ISO 10044) 5*35x

(ISO 8583) Approval or guarantee given by the card issuer to the acquirer (and/or card acceptor).

(ISO 10044) Issuing bank's approval to the reimbursement bank to honour charges.

3f

6.85

authorisations, number (deprecated)

See preferred term **number of authorisations**

6.86

automated teller machine (ATM)

Self-service system offering a variety of card transaction possibilities.

6.87

available balance

Balance at the disposal of the account owner at the close of the statement period.

(ISO 7341)

6.88

available funds

Funds available for transfer or withdrawal in cash.

(ISO 7982-1)

6.89

available to

Identity of the bank(s) authorised to claim reimbursement.

(ISO 7746) 4*35x

6.90

available with

Name of the bank(s) where the documentary credit is available.

(ISO 10044) 5*35x

6.91

available with...by... (deprecated)

See preferred term **available to**

6.82

authentificateur

Code utilisé entre l'expéditeur et le destinataire afin de valider l'origine et tout ou partie du texte d'un message, dont la base est une méthode de calcul résultant d'un accord bilatéral. Sur des documents papier, on peut utiliser une signature ou autre représentation.

(ISO 7982-1) 16x
(ISO 9778) 3*35x
(ISO 10043) 3*35x
(ISO 10044) 3*35x

6.83

clé d'authentificateur (déconseillé)

Voir le terme recommandé **clé d'authentification**

6.84

autorisation

Permission donnée afin d'acquiescer ou d'exécuter un service.

(ISO 6260) (ISO 10044) 5*35x

(ISO 8583) Accord ou garantie donné par l'émetteur de la carte à l'acquéreur (et/ou l'accepteur de la carte).

(ISO 10044) Accord de la banque émettrice à la banque de remboursement pour honorer les frais.

3f

6.85

autorisations, nombre (déconseillé)

Voir le terme recommandé **nombre des autorisations**.

6.86

guichet automatique (ATM)

Système en libre service offrant un variété de possibilités de transactions par carte.

6.87

solde disponible

Solde à la disposition du titulaire du compte à la date de clôture d'un extrait de compte.

(ISO 7341)

6.88

fonds disponibles

Fonds disponibles pour un transfert de fonds ou un retrait en espèces.

(ISO 7982-1)

6.89

disponible pour

Identité de la (des) banque(s) autorisée(s) à demander le remboursement.

(ISO 7746) 4*35x

6.90

disponible chez

Nom de la (des) banque(s) où est disponible le crédit documentaire.

(ISO 10044) 5*35x

6.91

disponible chez...par... (déconseillé)

Voir le terme recommandé **disponible pour**

ISO 8908: 1993 (E/F)

6.92

average signal amplitude

Readback voltage measured peak-to-peak, averaged over the total recording area of a magnetic track.
(ISO 7811-2) (ISO 8484)

6.93

bank

Financial institution authorized or chartered by its national regulatory authority to be designated as a bank.

6.94

bank card

Financial transaction card used to identify parties to certain financial transactions.

6.95

bank code

Code which unambiguously identifies a financial institution.
(ISO 9362)

6.96

bank identifier code (BIC)

Code used to identify financial institutions in order to facilitate automated processing of telecommunication messages in banking and related financial transaction environments.
(ISO 9362)

6.97

bank to bank information (deprecated)

See preferred term **additional data**

6.98

benef info (deprecated)

See preferred term **originator to beneficiary information**

6.99

beneficiary

Ultimate party to be credited or paid as a result of a transfer.
(ISO 6260)(ISO 7982-1) (ISO 8730)
(ISO 6260) 6*35x

(ISO 10044) Party in whose favour the credit is issued.
5*35x

6.100

beneficiary account identification

Identification of the beneficiary's account serviced by the beneficiary's financial institution, which is to be credited with the funds. 35x

6.101

beneficiary advice information

Information (e.g., telephone number, cable address, contact's name, and so on) to facilitate advice to the beneficiary.
(ISO 7982-1) 35x

6.92

amplitude moyenne du signal

Tension de relecture mesurée crête-à-crête et dont la moyenne est calculée sur toute la zone d'enregistrement d'une piste magnétique lorsqu'on enregistre avec le courant d'enregistrement de l'essai à la densité d'enregistrement spécifiée.
(ISO 7811-2) (ISO 8484)

6.93

banque

Institution financière autorisée ou agréée par son administration pour être considérée comme une banque.

6.94

carte bancaire

Carte de transaction financière utilisée pour identifier les participants à certaines transactions financières.

6.95

code bancaire

Code qui identifie sans ambiguïté une institution financière.
(ISO 9362)

6.96

code identificateur de banque (BIC)

Code utilisé pour identifier les institutions financières afin de faciliter le traitement automatisé des messages télétransmis dans le domaine de la banque et des transactions financières connexes.
(ISO 9362)

6.97

informations de banque à banque (déconseillé)

Voir le terme recommandé **données complémentaires**.

6.98

informations au bénéficiaire (déconseillé)

Voir le terme recommandé **informations du donneur d'ordre destinées au bénéficiaire**.

6.99

bénéficiaire

Dernière entité qui doit être créditée ou payée à l'aboutissement d'un transfert.
(ISO 6260) (ISO 7982-1) (ISO 8730)
(ISO 6260) 6*35x

(ISO 10044) Entité en faveur de laquelle le crédit a été émis. 5*35x

6.100

identification du compte du bénéficiaire

Identification du compte du bénéficiaire tenu par l'institution financière du bénéficiaire, sur lequel les fonds doivent être crédités. 35x

6.101

informations pour aviser le bénéficiaire

Renseignements (par exemple, numéro de téléphone, adresse télégraphique, nom de la personne à joindre) utiles pour aviser le bénéficiaire.
(ISO 7982-1) 35x

6.102**beneficiary advice method**

Code that specifies the method (e.g., telephone, letter, wire, and so on) to be used to notify the beneficiary that their account has been credited or that funds are at their disposal.

(ISO 7982-1)

3an

6.102**méthode pour aviser le bénéficiaire**

Code précisant la méthode (par exemple, téléphone, lettre, télégramme) à utiliser pour aviser le bénéficiaire que son compte a été crédité ou que les fonds sont à sa disposition.

(ISO 7982-1)

3an

6.103**beneficiary identifier**

Code that unambiguously identifies the beneficiary and which may include specification of the type of identifier code that is being supplied.

(ISO 7982-1)

35x

6.103**identificateur du bénéficiaire**

Code qui identifie sans ambiguïté le bénéficiaire et qui peut inclure la spécification du type du code identificateur qui est utilisé.

(ISO 7982-1)

35x

6.104**beneficiary method of payment**

Code that specifies how payment is to be made to the beneficiary.

(ISO 7982-1)

3an

6.104**méthode de paiement du bénéficiaire**

Code précisant comment le paiement doit être fait en faveur du bénéficiaire.

(ISO 7982-1)

3an

6.105**beneficiary name and address**

Identification of the beneficiary by name and address in sufficient detail to provide positive identification.

(ISO 7982-1)

4*35x

6.105**nom et adresse du bénéficiaire**

Identification par nom et adresse du bénéficiaire suffisamment précise pour éviter tout risque d'erreur.

(ISO 7982-1)

4*35x

6.106**beneficiary of money**

Last party in the chain of involved parties in the money side of a securities transaction.

(ISO 7775)

[/34x]

4*35x

6.106**bénéficiaire des fonds**

La dernière de la chaîne des entités intéressées par la partie numéraire d'une transaction de titres.

(ISO 7775)

[/34x]

4*35x

6.107**beneficiary of securities**

Last party in the chain of involved parties in the securities side of a transaction.

(ISO 7775)

[/34x]

4*35x

6.107**bénéficiaire des titres**

La dernière de la chaîne des entités intéressées par la partie titres d'une transaction.

(ISO 7775)

[/34x]

4*35x

6.108**beneficiary party (deprecated)**

See preferred term **beneficiary**

6.108**entité bénéficiaire (déconseillé)**

Voir le terme recommandé **bénéficiaire**.

6.109**beneficiary's bank (deprecated)**

See preferred term **beneficiary's financial institution**

6.109**banque du bénéficiaire (déconseillé)**

Voir le terme recommandé **institution financière du bénéficiaire**.

6.110**beneficiary's financial institution**

Financial institution that is requested to act as the financial agent for the beneficiary.

(ISO 6260)(ISO 7982-1)

35x

6.110**institution financière du bénéficiaire**

Institution financière mandatée pour agir en tant qu'agent financier du bénéficiaire.

(ISO 6260) (ISO 7982-1)

5*35x

(ISO 7775) Financial institution to which the payment is to be/has been made, in favour of the beneficiary of money.

[/34x]

4*35x

(ISO 7775) Institution financière à laquelle le paiement doit être/a été fait, en faveur du bénéficiaire des fonds.

[/34x]

4*35x

ISO 8908: 1993 (E/F)

6.111 beneficiary's financial institution account identification Identification of the beneficiary's financial institution account serviced by the receiver or the intermediary financial institution which is to be credited for the further execution of the transfer. (ISO 7982-1) 35x	6.111 identification du compte de l'institution financière du bénéficiaire Identification du compte de l'institution financière du bénéficiaire tenu par le destinataire ou l'institution financière intermédiaire qui doit être crédité pour exécution ultérieure du transfert. (ISO 7982-1) 35x
6.112 beneficiary's financial institution advice information Information (e.g., telephone number, cable address, contact's name and so on) to facilitate advice to the beneficiary's financial institution. (ISO 7982-1) 35x	6.112 informations pour aviser l'institution financière du bénéficiaire Renseignements (par exemple, numéro de téléphone, adresse télégraphique, nom de la personne à contacter) utiles pour aviser l'institution financière du bénéficiaire. (ISO 7982-1) 35x
6.113 beneficiary's financial institution advice method Code that specifies the method (e.g., telephone, letter, wire, and so on) to be used to notify the beneficiary's financial institution that its account has been credited or that funds are at its disposal. (ISO 7982-1) 3an	6.113 méthode pour aviser l'institution financière du bénéficiaire Code précisant la méthode (par exemple, téléphone, lettre, télégramme) à utiliser pour aviser l'institution financière du bénéficiaire que son compte a été crédité ou que les fonds sont à sa disposition. (ISO 7982-1) 3an
6.114 beneficiary's financial institution identifier Code that unambiguously identifies the beneficiary's financial institution and which may include specification of the type of identifier code that is being supplied. (ISO 7982-1) 35x	6.114 identificateur de l'institution financière du bénéficiaire Code qui identifie sans ambiguïté l'institution financière du bénéficiaire et qui peut inclure la spécification du type du code identificateur qui est utilisé. (ISO 7982-1) 35x
6.115 beneficiary's financial institution information Miscellaneous information pertaining to the transfer and intended for the beneficiary's financial institution only. (ISO 7746) (ISO 7982-1) (ISO 7982-1) 3*35x	6.115 informations destinées à l'institution financière du bénéficiaire Informations diverses relatives au transfert et destinées uniquement à l'institution financière du bénéficiaire. (ISO 7746) (ISO 7982-1) (ISO 7982-1) 3*35x
6.116 beneficiary's financial institution method of payment Code that specifies how payment is to be made to the beneficiary's financial institution. (ISO 7982-1) 3an	6.116 méthode de paiement de l'institution financière du bénéficiaire Code précisant comment le paiement doit être fait en faveur de l'institution financière du bénéficiaire. (ISO 7982-1) 3an
6.117 beneficiary's financial institution name and address Identification of the beneficiary's financial institution by name and address in sufficient detail to provide positive identification. (ISO 7982-1) 4*35x	6.117 nom et adresse de l'institution financière du bénéficiaire Identification par nom et adresse de l'institution financière du bénéficiaire suffisamment précise pour éviter tout risque d'erreur. (ISO 7982-1) 4*35x
6.118 bias Condition where, during the generation of random or pseudo-random numbers, the occurrence of some numbers is more likely than others. (ISO 8730)(ISO 8732)	6.118 biais La situation au cours de laquelle à la création de nombres aléatoires ou pseudo-aléatoires certains nombres sortent plus souvent que d'autres. (ISO 8730) (ISO 8732)

6.119**biometric identification**

Form of personal identification involving the comparison of a measured biological characteristic, such as a fingerprint or signature.

6.119**identification biométrique**

Forme d'identification personnelle impliquant la comparaison d'une caractéristique biologique mesurée, telle une empreinte digitale ou une signature.

6.120**bit map**

Series of 64 bits used to identify the presence (denoted by 1) or absence (denoted by 0) of each data element.

(ISO 8583)

64b

6.120**topogramme binaire**

Série de 64 bits utilisée pour identifier la présence (indiquée par 1) ou l'absence (indiquée par 0) de chaque élément de donnée.

(ISO 8583)

64b

6.121**book transfer**

Transfer between two accounts both serviced by the bank executing the transaction.

(ISO 7982-1)

6.121**transfert de compte à compte**

Transfert entre deux comptes tous deux domiciliés chez la banque effectuant la transaction.

(ISO 7982-1)

6.122**book value**

Value, in terms of the currency code and the amount per security.

(ISO 7775)

3a15d

6.122**prix de revient**

Valeur, en terme de code monnaie et du montant par titre.

(ISO 7775)

3a15d

6.123**branch**

Office, either domestic or foreign, of a financial institution assigned to provide financial services on behalf of that financial institution.

6.123**agence**

Bureau, soit dans le pays soit à l'étranger, d'une institution financière chargée de fournir des services financiers pour le compte de ladite institution financière.

6.124**branch code**

Code which may identify a specific branch, legal entity, or department of a financial institution.

(ISO 9362)

6.124**code d'agence**

Code permettant d'identifier une agence particulière, une entité juridique ou un département d'une institution financière.

(ISO 9362)

6.125**bulking**

Practice of totalling the amounts of a number of transactions to provide a single accounting entry.

(ISO 7341)

6.125**regroupement**

Pratique consistant à totaliser les montants d'un certain nombre de transactions pour n'enregistrer qu'une seule écriture comptable.

(ISO 7341)

6.126**business function code**

Code specified by the originator or the originator's financial institution to identify the originator's underlying business intent or purpose for the transfer to facilitate routing and/or reconciliation by the beneficiary or the beneficiary's financial institution.

(ISO 7982-1)

3an

6.126**code de fonction commerciale**

Code précisé par le donneur d'ordre ou l'institution financière du donneur d'ordre visant à identifier l'intention ou le but principal du donneur d'ordre pour le transfert afin de faciliter l'acheminement et/ou le rapprochement de comptes par le bénéficiaire ou l'institution financière du bénéficiaire.

(ISO 7982-1)

3an

6.127**call date**

Date of the call notice in any relevant publication.

(ISO 7775)

6n

6.127**date d'appel**

Date d'appel fixée dans toute publication correspondante.

(ISO 7775)

6n

ISO 8908: 1993 (E/F)

6.128

capture date

Month and day the transaction data was captured by the acquirer.

(ISO 8583)

4n

6.128

date de saisie

Mois et jour où les données de la transaction ont été saisies par l'acquéreur.

(ISO 8583)

4n

6.129

card accepting device (CAD)

Device which is used to communicate with the integrated circuit card during a transaction. It may also provide power and timing signals to the integrated circuit card.

(ISO 9992-1)

(ISO 10202-1)

6.129

dispositif d'acceptation de carte (CAD)

Dispositif utilisé pour communiquer avec la carte à circuit intégré pendant une transaction. Il peut également fournir des signaux d'alimentation électrique et de synchronisation à la carte à circuit intégré.

(ISO 9992-1)

(ISO 10202-1)

6.130

card acceptor

Party accepting the card for the provision of goods or services.

(ISO 10202-1)

6.130

accepteur de carte

Entité qui accepte la carte en échange de biens ou de services.

(ISO 10202-1)

(ISO 8583) (ISO 9564-1) Party accepting the card and presenting transaction data to an acquirer.

(ISO 8583) (ISO 9564-1) Entité qui accepte la carte et qui présente à l'acquéreur les données de la transaction.

6.131

card acceptor identification code

Code identifying the card acceptor.

(ISO 8583) Code identifying the card acceptor which defines the point of the transaction in both local and interchange environments.

15x

6.131

code identificateur de l'accepteur de carte

Code identifiant l'accepteur de carte.

(ISO 8583) Code identifiant l'accepteur de carte, définissant le lieu de la transaction tant dans un contexte local que dans un contexte d'échange.

15x

6.132

card acceptor name/location

Name and location of the card acceptor which defines the point of service in both a local and interchange environment.

(ISO 8583)

99ans

6.132

nom/localisation de l'accepteur de carte

Nom et localisation de l'accepteur de carte qui définissent le point de service tant dans un contexte local que dans un contexte d'échange.

(ISO 8583)

99ans

6.133

card acceptor terminal identification

Unique code identifying a terminal at the card acceptor location.

(ISO 8583)

8x

6.133

identification du terminal de l'accepteur de carte

Code unique identifiant un terminal chez l'accepteur de carte.

(ISO 8583)

8x

6.134

card embedder

Manufacturer who assembles a card and an integrated circuit.

6.134

encarteur

Fabricant qui assemble une carte et un circuit intégré.

6.135

card issuer

Institution (or its agent) which issues the identification card to the cardholder.

(ISO 8583) (ISO 10202-1)

6.135

émetteur de carte

Institution (ou son agent) qui émet une carte d'identification au profit du titulaire de la carte.

(ISO 8583) (ISO 10202-1)

6.136

card presenter

Person presenting the card to the card acceptor.

6.136

présentateur de carte

Personne présentant la carte à l'accepteur de carte.

6.137

card production number

Number that uniquely identifies an integrated circuit card after embedding.

6.137

numéro de fabrication de la carte

Numéro qui identifie de manière unique une carte à circuit intégré après encartage.

6.138 card security number Number relating the data contained on the magnetic stripe to the physical card. (ISO 4909)	9n	6.138 numéro de sécurité de la carte Nombre reliant les données contenues sur la piste magnétique à la carte physique. (ISO 4909)	9n
6.139 card sequence number Number distinguishing between separate cards with the same Primary Account Number (PAN) or extended PAN. (ISO 4909) (ISO 8583) (ISO 4909) (ISO 8583)	<u>1</u> n or <u>3</u> n 3n	6.139 numéro séquentiel de la carte Numéro permettant de distinguer différentes cartes ayant le même numéro de compte primaire (PAN) ou le même numéro de compte primaire étendu. (ISO 4909) (ISO 8583) (ISO 4909) (ISO 8583)	<u>1</u> n ou <u>3</u> n 3n
6.140 card transaction Operation involving card and a card acceptor and possibly other parties.		6.140 transaction de carte Opération mettant en jeu une carte, un accepteur de carte et peut-être d'autres entités.	
6.141 Card transaction journal Record of card transaction and relevant events.		6.141 Journal des transactions de carte Enregistrement des transactions d'une carte et des événements s'y rapportant.	
6.142 card transaction sequence number Consecutive number in a collection of recorded card transactions.		6.142 numéro séquentiel de transactions de carte Numéro consécutif dans un ensemble de transactions de carte enregistrées.	
6.143 card transaction type Sort of card transaction performed.		6.143 type de transaction de carte Type de transaction de carte effectuée.	
6.144 cardholder Customer associated with the Primary Account Number (PAN) or extended PAN. (ISO 8583)		6.144 titulaire de carte Client correspondant au numéro de compte primaire (PAN) ou au numéro de compte primaire étendu. (ISO 8583)	
6.145 cardholder accounts transfer Movement of funds by a cardholder from one of his accounts to another one of his accounts both of which are held by the same financial institution. (ISO 8583)		6.145 transfert entre comptes d'un titulaire de carte Mouvement de fonds effectué par un titulaire de carte d'un de ses comptes vers un autre, les deux étant domiciliés dans la même institution financière. (ISO 8583)	
6.146 cardholder billing amount Amount billed to the cardholder in the currency of the cardholder account exclusive of cardholder billing fees. (ISO 8583)	<u>12</u> n	6.146 montant de la facture du titulaire de carte Montant facturé au titulaire de carte dans la monnaie du compte du titulaire de carte, à l'exclusion des frais de facturation du titulaire de carte. (ISO 8583)	<u>12</u> n
6.147 cardholder billing conversion rate Factor used in the conversion from transaction to cardholder billing amount. The transaction amount is multiplied by cardholder billing conversion rate to determine cardholder billing amount. (ISO 8583)	<u>1</u> n <u>7</u> n	6.147 taux de change de facturation du titulaire de carte Facteur utilisé pour la conversion entre le montant de la transaction et le montant facturé au titulaire de carte. Le montant de la transaction est multiplié par le taux de change de facturation du titulaire de carte pour déterminer le montant de facturation du titulaire de carte. (ISO 8583)	<u>1</u> n <u>7</u> n

ISO 8908: 1993 (E/F)

6.148

cardholder billing currency code

Currency code of cardholder billing amount and cardholder billing fee amount.

(ISO 8583)

3a or 3n

6.148

code monnaie de facturation du titulaire de carte

Code monnaie du montant de facturation du titulaire d'une carte et du montant des frais de facturation du titulaire d'une carte.

(ISO 8583)

3a ou 3n

6.149

cardholder billing fee amount

Fee to be billed to the cardholder by the card issuer in the same currency as cardholder billing amount.

(ISO 8583)

8n

6.149

montant des frais de facturation du titulaire de carte

Frais à facturer au titulaire d'une carte par l'émetteur de la carte dans la même monnaie que le montant de facturation du titulaire de carte.

(ISO 8583)

8n

6.150

cardholder identification

Process of checking whether the cardholder is the authorised user.

6.150

identification du titulaire de carte

Processus permettant de vérifier si le titulaire d'une carte est l'utilisateur autorisé.

6.151

cash in lieu of fraction

Currency code and the counter-value when fractions of securities are rounded off.

(ISO 7775)

3a15d

6.151

montant des rompus

Code monnaie et contre-valeur du résultat de l'arrondi.

(ISO 7775)

3a15d

6.152

certificate number(s) field

Number identifying one specific document of any security issue, including transferable or negotiable receipts representing underlying securities.

(ISO 7775) (ISO 8532)

6*50x

(ISO 9019) (ISO 9144)

6*50x

(ISO 7775)

35*50x

6.152

numéro(s) des titres/de certificats

Numéro permettant d'identifier un document représentatif à l'intérieur de toute émission de valeur mobilière, y compris les documents négociables ou transférables représentant les titres considérés (petit format)(grand format)

(ISO 7775) (ISO 8583)

6*50x

(ISO 9019) (ISO 9144)

6*50x

(ISO 7775)

35*50x

6.153

CHAPS

(Clearing House Automated Payment System) Electronic interbank system for sending guaranteed, unconditional, sterling payments for same day settlement from one settlement bank, on behalf of itself or its customers, to another settlement bank.

(ISO 7982-1)

6.153

CHAPS

(Clearing House Automated Payment System) Système de transfert électronique de fonds interbancaires pour des paiements valeur même jour garantis et inconditionnels en livres sterling, effectués par une banque de règlement tant pour son compte que pour celui de ses clients vers une autre banque de

règlement.

(ISO 7982-1)

6.154

chargeback

Issuer-generated reversal of all or a portion of an amount previously posted to a cardholder account.

(ISO 8583)

6.154

rejet de débit

Redressement créé par l'émetteur de tout ou partie d'un montant précédemment destiné à un compte du titulaire de carte.

(ISO 8583)

6.155

charges

Fees associated with financial services.

(ISO 7982-1)

6.155

frais

Rétribution liée à une prestation de services financiers.

(ISO 7982-1)

6.156**charges applied**

Charges levied for the provision of financial services and optionally, further details regarding who applied the charges and for what purpose.
(ISO 7982-1)

3a10d
[4*35x]

6.157**charges claimed**

Charges and commissions in addition to a principal amount claimed under a documentary credit.
(ISO 7746)

6*35x

6.158**charges to**

Identification of the party by whom financial services charges are to be paid.
(ISO 7746) (ISO 7982-1)
(ISO 7746)

13a or
6*35x
3an

(ISO 7982-1)

6.159**check digit**

Suffix digit used to test the validity of a number.
(ISO 4909) (ISO 7812)

1n

6.160**chip card (deprecated)**

See preferred term **integrated circuit(s) card**

6.156**frais facturés**

Frais perçus pour la prestation de services financiers et, facultativement, détails supplémentaires relatifs à la personne qui a appliqué les frais et dans quel but.
(ISO 7982-1)

3a10d
[4*35x]

6.157**frais demandés**

Frais et commissions venant en sus du montant principal demandé dans le cadre d'un crédit documentaire.
(ISO 7746)

6*35x

6.158**frais pour**

Identification de l'entité qui doit payer les frais des prestations de services financiers.
(ISO 7746) (ISO 7982-1)
(ISO 7746)

(ISO 7982-1)

13a ou
6*35x
3an

6.159**chiffre de contrôle**

Chiffre ajouté à un nombre pour permettre d'en tester la validité.
(ISO 4909) (ISO 7812)

1n

6.160**chip card (déconseillé)**

Voir le terme recommandé **carte à circuit(s) intégré(s)**.

6.161**CHIPS**

(Clearing House Interbank Payments System) Private telecommunications payment service operated by the New York Clearing House Association for banks in the New York area, which handles US dollar payments only.
(ISO 7982-1)

6.161**CHIPS**

(Clearing House Interbank Payments System) Service privé de paiements télétransmis géré par l'association de la chambre de compensation des banques de la région de New York et qui traite uniquement des paiements en dollars des USA.
(ISO 7982-1)

6.162**cipher text**

Enciphered information.
(ISO 8732) (ISO 9564-1)

6.162**cryptogramme**

Informations chiffrées.
(ISO 8732) (ISO 9564-1)

6.163**claiming bank**

Bank making a claim for reimbursement.
(ISO 10044)

5*35x

6.163**banque demandant le remboursement**

Banque faisant une demande de remboursement.
(ISO 10044)

5*35x

6.164**claiming bank's reference number**

Reference assigned by the claiming bank which unambiguously identifies a particular transaction.
(ISO 10044)

16x

6.164**numéro de référence de la banque demandant le remboursement**

Référence attribuée par la banque demandant le remboursement et identifiant sans ambiguïté une transaction particulière.
(ISO 10044)

16x

6.165**clear text (deprecated)**

See preferred term **plain text**

6.165**texte simple (déconseillé)**

Voir le terme recommandé **texte clair**

ISO 8908: 1993 (E/F)

6.166 cleared funds (deprecated) See preferred term available funds		6.166 fonds soldés (déconseillé) Voir le terme recommandé fonds disponibles	
6.167 closing balance Balance of entries posted to the account at the close of the statement period. (ISO 7341)		6.167 solde à nouveau Solde des écritures passées sur un compte à la date de clôture d'un extrait de compte. (ISO 7341)	
6.168 code Symbol representing data, typically to facilitate automatic processing. (ISO 8732)		6.168 code Façon symbolique de représenter des données permettant de faciliter un traitement automatisé. (ISO 8732)	
6.169 collect charges Instructions for the collection of charges. (ISO 10043)	3f	6.169 recouvrement des frais Instructions pour le recouvrement des frais. (ISO 10043)	3f
6.170 collecting bank (ISO 10043) Bank requested to collect the remittance. 5*35x		6.170 banque chargée de l'encaissement (ISO 10043) Banque chargée d'encaisser la remise. 5*35x	
6.171 common reference Details to assist mutual identification of the transaction. (ISO 9778)	20x 35x	6.171 référence commune Détails permettant d'aider à l'identification mutuelle de la transaction. (ISO 9778)	20x 35x
(ISO 7746) Description of the nature of the confirmation followed by a reference to a particular foreign exchange deal. The content and structure shall be as agreed between dealing banks.	8a/16x	(ISO 7746) Description de la nature de la confirmation de l'opération de change suivie par la référence de l'opération de change concernée. Le contenu et la structure doivent résulter d'un accord passé entre les banques contractantes.	8a/16x
6.172 communicating pair Two logical parties who have previously agreed to exchange data. NOTE A party and a Key Distribution Centre exchanging Cryptographic Service Messages do not constitute a communicating pair. (ISO 8732)		6.172 couple d'interlocuteurs Deux entités logiques d'accord pour échanger des données. NOTE Une entité et un centre de distribution de clés échangeant des messages de service de chiffrement ne constituent pas un couple d'interlocuteurs. (ISO 8732)	
6.173 communication service Service that moves messages among subscribers, including funds transfer transactions that are subject to settlement by other means (ISO 7982-1)		6.173 service de communication Service de transmission de messages entre abonnés, comprenant des opérations de transfert de fonds qui pourraient être réglées par d'autres moyens. (ISO 7982-1)	
6.174 components of income/redemption Special information about the income and/or redemption amount. For instance a specification can be given for tax purposes of what portion of the income derives from capital gains. It may also specify a payment from multiple coupons. (ISO 7775)	6*35x	6.174 composantes du revenu/remboursement Informations spéciales sur le paiement de revenu et/ou le montant du remboursement. Par exemple, des informations peuvent être données pour des raisons fiscales sur la partie du revenu qui résulte de plus-values en capital. Elle peut également spécifier qu'un paiement résulte de coupons multiples. (ISO 7775)	6*35x

6.175**compromise**

In cryptography, the breaching of secrecy and/or security.

(ISO 9564-1)

6.176**conditional data element**

Data element that on certain given conditions needs to be included in the message concerned.

6.177**confirmation of delivery against payment**

Confirmation, with an option to include itemized accounting details, of the delivery of specified securities, physically or by book-entry, to a specified party against a specified amount of money.

(ISO 7775)

6.178**confirmation of delivery free**

Confirmation with all details of the delivery of specified securities, physically or by book-entry, to a specified party free of payment.

(ISO 7775)

6.179**confirmation of purchase or sale**

Confirmation sent by the executing party providing for the accounting in detail for the securities as well as the payment side of the deal.

(ISO 7775)

6.180**confirmation of receipt against payment**

Confirmation, with an option to include itemized accounting details, of the receipt of specified securities, physically or by book-entry, from a specified party against a specified amount of money.

(ISO 7775)

6.181**confirmation of receipt free**

Confirmation with all details of the receipt of specified securities, physically or by book-entry, from a specified party free of payment.

(ISO 7775)

6.182**contact**

Conducting element ensuring galvanic continuity between the integrated circuit(s) and the external interfacing equipment.

(ISO 7816-1)

6.183**contract amount**

Currency and the amount of the agreement.

(ISO 9778)

3a22d

6.184**contract arranger**

Means and the party by which the contract was arranged.

(ISO 9778)

2*35x

6.175**compromission**

En cryptographie, violation de secret et/ou de sécurité.

(ISO 9564-1)

6.176**élément de données conditionnel**

Elément de données qui, dans certaines conditions, doit être inclus dans le message concerné.

6.177**confirmation de livraison avec règlement**

Confirmation, avec une possibilité d'inclure les détails comptables, d'une livraison de titres spécifiés, matériellement ou par virement, à une partie définie contre paiement d'un montant défini.

(ISO 7775)

6.178**confirmation de livraison sans règlement**

Confirmation avec tous les détails de la livraison de titres donnés, matériellement ou par virement, à une partie définie sans paiement.

(ISO 7775)

6.179**confirmation d'achat ou de vente**

Confirmation envoyée par l'exécuteur de l'ordre fournissant tous les détails comptables, aussi bien pour les titres que pour le règlement en espèces de la négociation.

(ISO 7775)

6.180**confirmation de réception avec règlement**

Confirmation, avec une possibilité d'inclure les détails comptables, de la réception de titres donnés, matériellement ou par virement, d'une partie spécifiée contre un paiement défini.

(ISO 7775)

6.181**confirmation de réception sans règlement**

Confirmation, avec tous les détails, de la réception de titres donnés, matériellement ou par virement, d'une partie définie, sans paiement.

(ISO 7775)

6.182**contact**

Elément conducteur assurant la continuité galvanique entre le(s) circuit(s) intégré(s) et l'équipement d'interface extérieur.

(ISO 7816-1)

6.183**montant du contrat**

Monnaie et montant de l'accord.

(ISO 9778)

3a22d

6.184**intermédiaire du contrat**

Moyen et entité grâce auxquels le contrat a été passé.

(ISO 9778)

2*35x

ISO 8908: 1993 (E/F)

6.185

contract date

Date on which the contract is agreed between the parties.

(ISO 7746)

6n or 35x

(ISO 9778)

20x

6.185

date du contrat

Date à laquelle le contrat est convenu entre des tiers.

(ISO 7746)

6n ou 35x

(ISO 9778)

20x

6.186

contract type

Details which specifies the type of contract entered into by two parties.

(ISO 9778)

15x

6.186

type de contrat

Détails spécifiant le type de contrat conclu entre des tiers.

(ISO 9778)

15x

6.187

conversion date

Month and day the conversion rate is effective to convert the transaction amount from the original to the settlement currency.

(ISO 8583)

4n

6.187

date de change

Mois et jour auxquels le taux de change est à considérer pour convertir le montant de la transaction de la monnaie originale dans la monnaie de règlement.

(ISO 8583)

4n

6.188

conversion rate (deprecated)

See preferred term **settlement conversion rate**

6.188

taux de change (déconseillé)

Voir le terme recommandé **taux de change du règlement**.

6.189

conversion rate, cardholder billing (deprecated)

See preferred term **cardholder billing conversion rate**

6.189

taux de change, facturation du porteur de carte (déconseillé)

Voir le terme recommandé **taux de change de facturation du titulaire de carte**

6.190

conversion rate, settlement (deprecated)

See preferred term **settlement conversion rate**

6.190

taux de change, règlement (déconseillé)

Voir le terme recommandé **taux de change du règlement**

6.191

copy distribution

Specific instructions as to the distribution of the copies of a multipart form/message.

(ISO 10044)

6.191

diffusion de copies

Instructions particulières relatives à la diffusion des copies d'un formulaire/message ayant plusieurs parties.

(ISO 10044)

6.192

correspondent banks

Banks that have exchanged authorized signature lists and/or codes, and/or engaged in an exchange of services, and/or have an account or accounts with each other.

(ISO 7982-1)

(ISO 9778)

5*35x

6.192

banques correspondantes

Banques ayant effectué un échange de listes de signatures autorisées, et/ou de codes, et/ou ayant conclu des accords de prestations de service et/ou ayant ouvert un ou des comptes l'une chez l'autre.

(ISO 7982-1)

(ISO 9778)

5*35x

6.193

counter

Incrementing binary count used between two parties to control successive key distributions under a particular Key Enciphering Key.

(ISO 8732)

14h

6.193

compteur

Compteur incrémentiel binaire utilisé par deux entités pour contrôler les attributions successives de clés à partir d'une clé particulière de chiffrement de clés.

(ISO 8732)

14h

6.194

counterparty

Corresponding party to the transaction.

(ISO 7775)

[/34x]

4*35x

6.194

contrepartie

Partie correspondante de l'opération.

(ISO 7775)

[34x]

4*35x

6.195**country code**

Code representing the name of a country dependency or other area of geopolitical interest.
(ISO 3166)

(ISO 9362) Code which identifies the country in which a financial institution is located. 2a

(ISO 4909) Code which identifies the country to which transaction data is routed. 3n

6.196**country code, acquiring institution (deprecated)**

See preferred term **acquérir country code**

6.197**country code, forwarding institution (deprecated)**

See preferred term **forwarding institution Country code**

6.198**country code, primary account number (PAN), (deprecated)**

See preferred term **extended PAN country code**.

6.199**coupon clipping date**

Date established by the custodian of the securities, on which the coupons are to be clipped.
(ISO 7775) 6n

6.200**coupon due date**

Due date of the next coupon.
(ISO 7775) 6n

6.201**coupon number**

Number of the next coupon due.
(ISO 7775) 3an

6.202**cover payment**

Reimbursement of a correspondent bank for a payment.
(ISO 7982-1)

6.203**covering**

Description of goods and services relating to a transaction.
(ISO 10043) 5*35x

6.204**Co-ordinated Universal Time (UTC)**

Time scale maintained by the Bureau international de l'heure (International Time Bureau) that forms the basis of a co-ordinated dissemination of standard frequencies and time signals.
(ISO 8601) (ISO 8732)

6.195**code pays**

Code correspondant au nom d'un pays ou d'une autre zone d'intérêt géopolitique.
(ISO 3166)

(ISO 9362) Code identifiant le pays où est située une institution financière. 2a

(ISO 4909) Code identifiant le pays où sont acheminées les données de la transaction. 3n

6.196**code pays, organisme acquéreur (déconseillé)**

Voir le terme recommandé **code pays de l'acquéreur**.

6.197**code pays, organisme expéditeur (déconseillé)**

Voir le terme recommandé **code pays de l'institution expéditrice**.

6.198**code pays, numéro de compte primaire (PAN) (déconseillé)**

Voir le terme recommandé **code pays du PAN étendu**.

6.199**date de détachement des coupons**

Date fixée par le dépositaire des titres pour détacher les coupons.
(ISO 7775) 6n

6.200**date d'échéance de coupon**

Date d'échéance du prochain coupon attaché au titre.
(ISO 7775) 6n

6.201**numéro de coupon**

Numéro du prochain coupon échu.
(ISO 7775) 3an

6.202**paiement de couverture**

Remboursement d'un paiement par une banque correspondante.
(ISO 7982-1)

6.203**couverture**

Description des biens et services relatifs à une transaction.
(ISO 10043) 5*35x

6.204**Temps universel coordonné (TUC)**

Echelle de temps conservé au Bureau international de l'heure, qui sert de base à une distribution coordonnée des fréquences normalisées et des signaux temporels.
(ISO 8601) (ISO 8732)

ISO 8908: 1993 (E/F)

6.205**credit advice**

Advice by the account servicing bank of a credit to the account of the receiver (account owner). This advice shall not be used to transmit payment instructions. (ISO 7982-1)

6.206**credit amount** (deprecated)

See preferred term **amount of credits**

6.207**credit available by**

(ISO 10044) Method by which a documentary credit will be made available.

1f 22x

6.208**credit available with**

(ISO 10044) Identification of the nominated bank at which the credit is available.

35x

6.209**credit party**

Party to be credited or paid by the receiving financial institution. (ISO 7982-1)

6.210**credit transaction**

(ISO 8583) Claim for funds for the cardholder for the credit of his account.

6.211**credits, amount** (deprecated)

See preferred term **amount of Credits**

6.212**credits, fee amounts** (deprecated)

See preferred term **fee amounts for credits**

6.213**credits, gross number** (deprecated)

See preferred term **number of credits**

6.214**credits, number** (deprecated)

See preferred term **number of credits**

6.215**credits, reversal amount** (deprecated)

See preferred term **amount of reversal credits**

6.216**credits, reversal number** (deprecated)

See preferred term **number of reversal credits**

6.205**avis de crédit**

Avis envoyé par la banque domiciliataire du compte pour annoncer un crédit au compte du destinataire (titulaire du compte). Cet avis ne doit pas être utilisé pour transmettre des instructions concernant un paiement. (ISO 7982-1)

6.206**montant crédit** (déconseillé)

Voir le terme recommandé **montant des crédits**

6.207**crédit disponible chez**

(ISO 10044) Méthode grâce à laquelle un crédit documentaire devient disponible.

1f 22x

6.208**crédit disponible avec**

(ISO 10044) Identification de la banque choisie où le crédit est disponible.

35x

6.209**partie à créditer**

Partie devant être créditée ou payée par l'institution financière destinataire. (ISO 7982-1)

6.210**transaction de crédit**

(ISO 8583) Demande de fonds par le porteur de carte pour créditer son compte.

6.211**crédits, montant** (déconseillé)

Voir le terme recommandé **montant des crédits**

6.212**crédits, frais de traitement** (déconseillé)

Voir le terme recommandé **montant des frais de traitement pour les crédits**

6.213**crédits bruts, montant** (déconseillé)

Voir le terme recommandé **nombre de crédits**

6.214**crédits, nombre** (déconseillé)

Voir le terme recommandé **nombre de crédits**

6.215**crédits, montant de redressement** (déconseillé)

Voir le terme recommandé **montant des crédits de redressement**

6.216**crédits, nombre de redressement** (déconseillé)

Voir le terme recommandé **nombre de crédits de redressements**

6.217
credits, reversal, gross number (deprecated)
 See preferred term **number of reversal credits**

6.218
crypto check digits
 (ISO 4909) Means of verifying the integrity of the data elements on track 3. 6n

6.219
cryptographic equipment
 Equipment in which cryptographic functions (e.g. encipherment, authentication, key generation) are performed.
 (ISO 8732)

6.220
cryptographic key
 Parameter used, in conjunction with an algorithm, for the purposes of validation, authentication, encipherment, or decipherment.
 (ISO 8732) (ISO 9564-1) (ISO 9807)

6.221
cryptographic keying material (deprecated)
 See preferred term **keying material**

6.222
cryptographic Service Message (CSM)
 Message for transporting cryptographic keys or related information used to control a keying relationship.
 (ISO 8732)

6.223
cryptoperiod
 Defined period of time during which a specific cryptographic key is authorised for use, or during which time the cryptographic keys for a given system may remain in effect.
 (ISO 8732) (ISO 9807)

6.224
currency
 Medium of exchange of value defined by reference to the geographical location of the authorities responsible for it.
 (ISO 4217) (ISO 4909)

6.225
currency and amount
 Monetary value expressed in a specific currency.
 (ISO 6680) 3a14d
 (ISO 10043) 3a32d
 (ISO 10044) 2*35x

6.226
currency code
 ISO code identifying the currency. The third character of the currency code will also identify the funds type, where relevant.
 (ISO 7982-1) (ISO 6260) (ISO 4909) (ISO 4217) 3a or 3n

6.217
crédits, redressement, nombre brut (déconseillé)
 Voir le terme recommandé **nombre de crédits de redressement**

6.218
clé de contrôle de chiffrement
 (ISO 4909) Moyen de vérification de l'intégrité des éléments de données sur la piste 3. 6n

6.219
équipement de chiffrement
 Equipement à l'intérieur duquel s'effectuent les fonctions de chiffrement (par exemple, chiffrement, authentification, création de clés).
 (ISO 8732)

6.220
clé de chiffrement
 Paramètre complémentaire d'un algorithme servant à la validation, l'authentification, le chiffrement ou le déchiffrement.
 (ISO 8732) (ISO 9564-1) (ISO 9807)

6.221
élément cryptographique de mise à la clé (déconseillé)
 Voir le terme recommandé **élément de mise à la clé**

6.222
message de service de chiffrement (CSM)
 Message destiné au transport des clés de chiffrement ou les informations connexes servant à maintenir un contexte de chiffrement.
 (ISO 8732)

6.223
période de validité d'une clé
 Période définie de temps durant laquelle une clé donnée peut être utilisée ou durant laquelle les clés d'un système donné peuvent rester valides.
 (ISO 8732) (ISO 9807)

6.224
monnaie
 Moyen d'échange de valeur défini par référence à un lieu géographique par les autorités responsables.
 (ISO 4217) (ISO 4909)

6.225
monnaie et montant
 Valeur monétaire exprimée dans une monnaie particulière.
 (ISO 6680) 3a14d
 (ISO 10043) 3a32d
 (ISO 10044) 2*35x

6.226
code monnaie
 Code ISO identifiant la monnaie. Le troisième caractère du code monnaie doit également identifier le type de fonds, le cas échéant.
 (ISO 7982-1) (ISO 6260) (ISO 4909) (ISO 4217) 3a ou 3n

ISO 8908: 1993 (E/F)

6.227 currency code, cardholder billing (deprecated) See preferred term cardholder billing currency code		6.227 code monnaie, facturation du titulaire du compte (déconseillé) Voir le terme recommandé code monnaie de facturation du titulaire du compte	
6.228 Currency code, settlement (deprecated) See preferred term Settlement currency code		6.228 Code monnaie, règlement (déconseillé) Voir le terme recommandé Code monnaie du règlement	
6.229 currency code, transaction (deprecated) See preferred term transaction currency code		6.229 code monnaie, transaction (déconseillé) Voir le terme recommandé code monnaie de la transaction	
6.230 currency exponent Digit which determines the base value of the amount authorised per cycle period and of the amount remaining this cycle. (ISO 4909)	1n	6.230 exposant d'une monnaie Chiffre déterminant la valeur de base du montant autorisé par période et du solde de la période en cours. (ISO 4909)	1n
6.231 current credit Current credit interest rate and date from which effective. (ISO 7341)		6.231 crédit en cours Taux d'intérêt du crédit en cours et date à partir de laquelle il s'applique. (ISO 7341)	
6.232 current debit Current debit interest rate and date from which effective. (ISO 7341)		6.232 débit en cours Taux d'intérêt du débit en cours et date à partir de laquelle il s'applique. (ISO 7341)	
6.233 cycle begin Date on which a new cycle period begins. (ISO 4909)	4n	6.233 début de période Date à laquelle commence une nouvelle période. (ISO 4909)	4n
6.234 cycle length Period of time during which the accumulated sum of all debit transactions shall not exceed the amount authorised per cycle period. (ISO 4909)	2n	6.234 longueur de période Laps de temps durant lequel la somme accumulée de toutes les transactions de débit ne doit pas dépasser le montant autorisé par période. (ISO 4909)	2n
6.235 cycle period <i>Fixed or predetermined period of time which qualifies the validity of certain transactions.</i> (ISO 4909)		6.235 période Laps de temps fixe ou prédéterminé qui établit la validité de certaines transactions. (ISO 4909)	
6.236 data integrity Property that data has not been altered or destroyed in an unauthorised manner. (ISO 8732) (ISO 9564-1) (ISO 9807)		6.236 intégrité des données Capacité qu'ont des données de ne pas pouvoir être altérées ou détruites d'une manière frauduleuse. (ISO 8732) (ISO 9564-1) (ISO 9807)	
6.237 data key (KD) Cryptographic key used for the encipherment, decipherment or authentication of data. (ISO 8732)	16x	6.237 clé de donnée (KD) Clé utilisée pour le chiffrement, le déchiffrement ou l'authentification des données. (ISO 8732)	16x

6.238 data origin authentication Corroboration that the source of data received is as claimed. (ISO 8732) (ISO 9564-1) (ISO 9807)	6.238 authentification de l'origine des données Constatation que l'expéditeur des données reçues est bien celui qu'il prétend être. (ISO 8732) (ISO 9807) (ISO 9564-1)
6.239 date Calendar representation of a point in time. (ISO 7982-1)	6.239 date Représentation calendaire d'un moment dans le temps. (ISO 7982-1)
6.240 date and place of expiry (deprecated) See preferred term expiry date and place	6.240 date et lieu d'échéance (déconseillé) Voir le terme recommandé date et lieu de fin de validité
6.241 date and place of trade/execution (deprecated) See preferred term trade/execution date and place	6.241 date et place de passation/d'exécution (déconseillé) Voir le terme recommandé date et lieu de passation/d'exécution
6.242 date and striking price (deprecated) See preferred term exercise date and striking price	6.242 date et cours (déconseillé) Voir le terme recommandé date et cours d'exercice
6.243 date and time, local transactions (deprecated) See preferred term local transaction date and time	6.243 date et heure, transactions locales (déconseillé) Voir le terme recommandé DaTe et heure locale de la transaction
6.244 date and time, transmission (deprecated) See preferred term transmission date and time	6.244 date et heure, transmission (déconseillé) Voir le terme recommandé date et heure de transmission
6.245 date of amendment (deprecated) See preferred term amendment date	6.245 date de rectification (déconseillé) Voir le terme recommandé date de modification
6.246 date of execution (deprecated) See preferred term execution date	6.246 Date de l'exécution (déconseillé) Voir le terme recommandé date d'exécution
6.247 date of expiry (deprecated) See preferred term expiry date	6.247 date d'échéance (déconseillé) Voir le terme recommandé date de fin de validité
6.248 date of issue (deprecated) See preferred term issue date	6.248 date de délivrance (déconseillé) Voir le terme recommandé date d'émission
6.249 date prepared (deprecated) See preferred term preparation date	6.249 date établie (déconseillé) Voir le terme recommandé date d'établissement
6.250 date, action (deprecated) See preferred term action date	6.250 date, action (déconseillé) Voir le terme recommandé date d'action
6.251 date, capture (deprecated) See preferred term capture date	6.251 date, saisie (déconseillé) Voir le terme recommandé date de saisie

ISO 8908: 1993 (E/F)

6.252 date, contract agreed (deprecated) See preferred term contract date	6.252 date, contrat (déconseillé) Voir le terme recommandé date de contrat
6.253 date, conversion (deprecated) See preferred term conversion date	6.253 date, change (déconseillé) Voir le terme recommandé date de change
6.254 date, expiration (deprecated) See preferred term expiry date	6.254 date, expiration (déconseillé) Voir le terme recommandé date d'expiration
6.255 date, MAC computed (deprecated) See preferred term MAC computation date	6.255 date, MAC calculé (déconseillé) Voir le terme recommandé date de calcul de MAC
6.256 date, reconciliation (deprecated) See preferred term reconciliation date	6.256 date, réconciliation (déconseillé) Voir le terme recommandé date de réconciliation
6.257 date, settlement (deprecated) See preferred term settlement date	6.257 date, règlement (déconseillé) Voir le terme recommandé date de règlement
6.258 date, time and place of meeting (deprecated) See preferred term meeting date, time and place	6.258 date, heure et lieu de réunion (déconseillé) Voir le terme recommandé date, heure et lieu de l'assemblée
6.259 date, transmission (deprecated) See preferred term transmission date	6.259 date, transaction (déconseillé) Voir le terme recommandé date de transaction
6.260 deal amount Currency code and the deal amount computed by multiplying the deal price by the quantity of securities. (ISO 7775) 3a15d	6.260 montant brut de la négociation Code monnaie et montant brut de la négociation calculé en multipliant le prix de la négociation par la quantité de titres. (ISO 7775) 3a15d
6.261 deal price Currency code and the price or percentage price of the deal. (ISO 7775) 3a15d	6.261 cours de négociation Code monnaie et prix ou pourcentage du prix de négociation. (ISO 7775) 3a15d
6.262 debit advice Advice by the account servicing bank of a debit to the account of the receiver (account owner). (ISO 7982-1)	6.262 avis de débit Avis envoyé par la banque domiciliataire du compte pour annoncer un débit au compte du destinataire (titulaire du compte). (ISO 7982-1)
6.263 debit party Source of funds on the receiving financial institution's books. (ISO 7982-1)	6.263 partie à débiter Source des fonds figurant dans les livres de l'institution financière destinataire. (ISO 7982-1)
6.264 debit transaction Approval by the cardholder of the debit of his account. (ISO 8583)	6.264 transaction de débit Accord du titulaire de carte pour débiter son compte. (ISO 8583)

6.265**debit transfer**

Instruction where the sender with authorisation specifies a debit party other than himself.
(ISO 7982-1)

6.266**debits, amount** (deprecated)

See preferred term **amount of debits**

6.267**debits, fee amounts** (deprecated)

See preferred term **fee amounts for debits**

6.268**debits, number** (deprecated)

See preferred term **number of debits**

6.269**debits, processing fee amount** (deprecated)

See preferred term **processing fee amount for debits**

6.270**debits, reversal amount** (deprecated)

See preferred term **amount of reversal debits**

6.271**debits, reversal number** (deprecated)

See preferred term **number of reversal debits**

6.272**decipherment**

Process of transforming cipher text into plain text.
(ISO 8732) (ISO 9564-1)

6.273**decryption** (deprecated)

See preferred term **decipherment**

6.274**deductions**

Specification of deductions made, such as charges or commissions deducted from a collection amount.
(ISO 7746) 6*35x

6.275**delimiter**

Character(s) used for syntactical separation of data.
(ISO 4909)

6.276**deliver documents**

Instructions for the delivery of documents
(ISO 10043) 3f 15x

6.265**autorisation de débit transférée**

Instruction par laquelle un expéditeur habilité donne l'instruction de débiter une autre personne que lui-même.
(ISO 7982-1)

6.266**débets, montant** (déconseillé)

Voir le terme recommandé **montant des débits**

6.267**débets, montant des frais de transaction**

(déconseillé)

Voir le terme recommandé **montant des frais de transactions pour les débits**

6.268**débets, nombre** (déconseillé)

Voir le terme recommandé **nombre des débits**

6.269**débets, montant des frais de traitement**

(déconseillé)

Voir le terme recommandé **montant des frais de traitement pour les débits**

6.270**débets, montant de redressement** (déconseillé)

Voir le terme recommandé **montant des débits de redressement**

6.271**débets, nombre de redressement** (déconseillé)

Voir le terme recommandé **nombre des débits de redressement**

6.272**déchiffrement**

Processus de transformation d'un texte chiffré en texte clair
(ISO 8732)(ISO 9564-1)

6.273**décryptage** (déconseillé)

Voir le terme recommandé **déchiffrement**

6.274**déductions**

Spécification des déductions qui ont été effectuées telles que les frais ou les commissions déduites d'un montant de recouvrement.
(ISO 7746) 6*35x

6.275**séparateur**

Caractère(s) utilisé(s) pour la séparation syntaxique des données.
(ISO 4909)

6.276**documents de livraison**

Instructions pour la livraison des documents.
(ISO 10043) 3f 15x